

ZESTAWY OBIADOWE

Speisesätze

Dining sets

Zraz wołowy zawijany z kaszą gryczaną

oraz surówką 65 zł

Rinderroulade mit Buchweizengrütze und kleiner Rohkost

Rindfleisch wrap with buckwheat and small salad

/120g+30g sos + kasza 200 g + surówka 50 g/

Sandacz soute z ziemniakami puree

oraz surówką 60 zł

Zander soute mit Puree und kleiner Rohkost

Pike-perch soute with puree potatoes and small

salad/150g+ziemniaki 200g+surówka 50 g /

Kaczka pieczona z jabłkami i żurawiną

z kopytkami oraz surówką 58 zł

Gebratene Ente mit Äpfeln, Moosebeere, kleine

Kartoffelklößen und Rohkost

Duck roasted with apples, Cranberry served with potato

dumplings and small salad

/130g+ kopytka 180g + surówka 50g/

Pierś z kurczaka sous vide

w sosie serowym z frytkami i surówką 47 zł

Hahnerbrust sous vide mit Käse-Sauce, Pommes frites

und Rohkost

chicken breast sous vide in a cheese sauce , chips, small

salad

/120g+30g sos+ frytki 120g + surówka 50g/

Tradycyjny schabowy panierowany podawany na

kapuście zasmażanej z ziemniakami puree oraz

surówką 50 zł

Traditionelles paniertes Schweinskotlett serviert auf

angebratene Kohl mit gekochten Kartoffeln und Rohkost

Traditional breaded pork chop served on roux cabbage

served with boiled potatoes and small salad

/150g + 50g kapusta + 200g ziemniaki + 50g surówka/

Pierogi z dziczyzną w sosie leśnym z borowikami

i z surówką 49 zł

Teigtaschen mit Wildfleisch in Waldsauce und Rohkost

dumplings with venison in forest sauce and small salad

/5szt. po 50 g + 50 g surówka/

Stek wołowy dojrzewający antrykotu z sosem Tzaziki

i z frytkami oraz surówką 90 zł

reifes Rindersteak mit Pommes und Salat mit

Tzatzikisauce

matured beef steak with fries and salad with Tzaziki sauce

/stek 190 g + frytki 120g+50 g surówka/

SZEF KUCHNI POLECA

Der Küchenchef empfiehlt

chef recommends

Gulasz z jelenia z babką ziemniaczaną

i surówką 64 zł

Hirsch Eintopf mit Kartoffelkuchen, Rohkost

A deer stew with potato cake with salad

/300g + 50g surówka/

Bigos staropolski

Old style Polish sauerkraut stew 38 zł

Alt Polnisches Eintopf mit Sauerkraut

Alt Polnisches Eintopf mit Sauerkraut

Pieczeń cielęca z udźca cielęcego

w delikatnym sosie kaparowym 48 zł

Kalbsbraten mit Kapernsauce

130g+30g sos

roast veal with caper sauce

Babka ziemniaczana ze śmietaną, surówka

Kartoffelkuchen mit sauer Sahne, Rohkost 37 zł

Potato cake with sour cream, salad

/ 250g + surówka 50g/

PRZEKĄSKI

Vorspeisen / starters

Borowiki mazurskie w śmietanie

Mazurische Maronenpilze in sahnensauce 40 zł

Masurian Boletus mashrooms in a cream

Masurian Boletus mashrooms in a cream

Półmisek śledzi na 2 osoby

Heringsplatte für zwei personen 36 zł

A dish of Herring for two

A dish of Herring for two

Salatka z kurczakiem i grzankami

z sosem jogurtowym 37 zł

Salat mit Hanchen

200g+80gkurczaka

Chicken salad Server with toast

Salatka z wątróbką drobiową i grzankami

Salat mit der Geflügelleber und Toast 37 zł

Chicken liver salad served with toast

Chicken liver salad served with toast

Krewetki królewskie na sałacie

w sosie czosnkowym 48 zł

Riesengarnelen in Knoblauch-Sauce auf dem Salat

king prawns in garlic sauce on the lettuce

6 szt.

Salatka z sandaczem

Zandersalat / pike-perch salad 42 zł

Zandersalat / pike-perch salad

200/100g

ZUPY	
Suppen / soups	250ml
Zupa rybna A’la Stara Chata	20 zł
Fishsuppe / Fish soup	
Rosół drobiowy z kołdunami	18 zł
Bruhe mit Fleischklosschen	
Broth soup with dough pockets filled with mutton	
Rosół drobiowy z makaronem	16 zł
Bruhe mit Nudeln	
Broth soup with pasta	
Barszcz czerwony z kołdunami	18 zł
Rote Rubenbruhe mit Fleischklosschen	
Red borsch with mutton	
Żurek z jajkiem	18 zł
Saure mehlsuppe mit ei / rye Server with egg	
Grzybowa	19 zł
Pilzsuppe / mushroom soup	
Flaki	19 zł
Geschlinge / guts soup	
Chłodnik /sezonowe/	18 zł
kaltschale / vegetable soup served cold	

DODATKI	
Beilagen / additives	
Ziemniaki puree	11 zł
Pureekartoffeln / puree potatoes	200g
Ziemniaki po polsku	13 zł
Bratkartoffeln	200g
Fried potatoes	
Frytki	14 zł
Pommes frites / Chips	120g
Frytki z bataów	17 zł
Süßkartoffelpommes/ sweet potato fries	120g
Kasza gryczana	10 zł
Buchweizengrutze / buckwheat groats	200g
Kopytka	14 zł
kleine Kartoffelklößen / potato dumplings	180g
Ketchup, musztarda, chrzan	4 zł
Ketchup, Senf, Meerrettich	50g
ketchup, musztard, horseradish	
Pieczywo/Brot / bread	100g 3 zł
Masło/Butter / butter	50g 3 zł
Sos Tzaziki	50g 5 zł

DANIA RYBNE	
Fischgerichte / Fish dishes	
Pstrąg z rusztu	w/wagi 100g 20 zł
Forelle vom Grill / Grilled trout	
Sandacz soute	w/wagi 100g 29 zł
Zander soute / Pike-perch soute	
Sandacz gotowany z sosem koperkowym	w/wagi 100g 29 zł
Zander in Dillsauce gekochtet	+ 30g sos
Pike-perch boiled with a dill sauce	
Łosoś gotowany z sosem cytrynowym	w/wagi 100g 33 zł
Gekochter lachs in zitronensauce	+30g sos
poached salmon in lemon sauce	

DANIA WEGETARIAŃSKIE	
Vegetarische Gerichte / vegetarian dishes	
Salatka grecka z grzankami	33 zł
griechischer Salat / Grrek salad	200g
Pierogi ruskie	33 zł
Russische Klöße / Russian dumplings	5szt. po 50g
Naleśniki z twarogiem	31 zł
Pancakes mit Quark mit Fruchtsauce	2szt.+30g sos
pancakes with cottage cheese with fruit sauce	
Placki ziemniaczane	25 zł
Kartoffelpuffer	4 szt. po 50g
potato pancakes	
Naleśniki ze szpinakiem	31 zł
Pfannkuchen mit Spinat und Käsesoße	2szt.+30g sos
Cheese roasted pancakes with spinach and cheesesauce	

SURÓWKI	
Rohkost / Salads	
Selekcja sałat oraz świeżych warzyw z sosem balsamicznym	18 zł
Gesmischtersalat / Mied salad	180g
Surówka z białej kapusty	9 zł
WeiBkohlsalat / white cabbage salad	150g
Buraczki	11 zł
Rote Beete lSalat / beetroot salad	150g
Mizeria	12 zł
Gurkensalat / cucumber salad	120g+30g śmietana
Zestaw surówek	15 zł
Rohkostplatte / assorted salad	3*50g

DANIA MIĘSNE

Hauptgerichte / Meat dishes

Golonka duszona w piwie na kapuście w/wagi 100g 15 zł

Eisbein in Bier gedunstet mit sauerkraut
Knuckle of pork stewed in Beer Server with cabbage

Tradycyjny schabowy panierowany podawany na kapuście zasmażanej 39 zł

Traditionelles paniertes Schweinskottlett serviert auf
gebratene Kohl
Traditional breaded prok chop served on roux cabbage
150g + 80g kapusta

Pierś z kurczaka souse-vide w sosie serowym 33 zł

Hahnerbrust souse-vide mit Käse-Sauce
chicken breast souse- vide in a cheese sauce
150g+50g sos

Kaczka pieczona tradycyjnie z jabłkami i żurawiną 42 zł

Gebratene Ente mit Äpfeln
Duck roasted with apples with Cranberry
130g+50g żurawina 50g jabłko

Stek wołowy dojrzewający z antrykotu z sosem Tzaziki 75 zł

reifendes Rindersteak mit Tzatzikisoße
maturing beef steak with Tzatzikisauce
190g+10g

Zraz wołowy zawijany 50 zł

Beef roulade / Läppchen Rindfleisch Wrap
120g+30g

Wątróbka drobiowa po królewsku 32 zł

Geflügelleber nach königlicher art
chicken liver royally 220g

ZESTAW DLA NAJMŁODSZYCH

Stripsy z frytkami i surówką 32 zł

Stripes mit Pommes Frites und Rohkost
Stripes with chips and small salad
/2 szt.+ frytki 120 g + surówka 50 g /

DESERY

Desserts / desserts

Lody z owocami 28 zł

Eis mit Früchten / icecream with fruits 3*40g+30g owoce

Lody z bitą śmietaną 28 zł

Eis mit Schlagsahne 3*40g+20g śmietana
ice cream with whipped cream

Lody z owocami i bitą śmietaną 28 zł

Eis mit Früchten und Schlagsahne
ice cream with fruits and whipped cream
3*40g+30g owoce+20g śmietana

Lody z bitą śmietaną i adwokatem 28 zł

Eis mit Schlagsahne und Eierlikör
ice cream with whipped cream and advocat
3*40g+30ml advocat+20g śmietana

Jabłecznik z bitą śmietaną 28 zł

Apfelkuchen mit Schlagsahne
apple pie with whipped cream 120g
+30g sos

Gruszka w sosie waniliowym 28 zł

Birne mit Vanille-Sauce 1szt.+50g sos
pear with vanilla sauce + 40g gałka lodu

Sernik z malinami, czekoladą i bitą śmietaną 28 zł

Quarkkuchen mit Himbeeren, Schokolade und
Schlagsahne 120g+30g sos
homemade cheesecake with Raspberry sauce, chocolate,
and whipped cream

Potrawy zawierające alergeny:

Gluten – pierogi, kopytka, klopsy, zraz, sosy
– cytrynowy, koperkowy, flaki, krewetki, naleśniki,
dania w panierce

Skorupiaki – krewetki

Jaja – pierogi, naleśniki, żurek, chłodnik,
kopytka, makaron, ananas panierowany

Ryby – ryby, sałatka z ryba, zupa rybna

Soja – karkówka

Mleko – sosy do ryb, sos kaparowy do
cielęciny, chłodnik, zupa grzybowa, sałatka
grecka, borowiki w śmietanie, sos Tzatziki do
karkówki, pierś w sosie serowym, pierogi ruskie

Seler- surówka z selera

Gorczyca – musztarda

Nasiona sezamu – sałatka z kurczakiem

Dwutlenek siarki, siarczyny – nie wiemy

NAPOJE BEZALKOHOLOWE

Alkoholfreie Getränke / soft drinks

Pepsi, Pepsi MAX	0,2l.	8 zł
	0,5l.	13 zł
Pepsi	0,85l.	17 zł
Mirinda	0,2l.	8 zł
7up	0,2l.	8 zł
Schweppes Tonic	0,2l.	8 zł
Lipton	0,2l.	8 zł
Lipton	0,5l.	12 zł
Sok / soft / juice	0,3l.	8 zł
Sok / soft / juice dzbanek	1l.	20 zł

- Jabłkowy, pomarańczowy, grejpfrutowy

Apple, Orange, Grapefruit

apple, orange, grapefruit

- Czarna porzeczka

/Schwarze Johannisbeere/black currant

- Pomidorowy / Tomaten / tomato

Woda krystaliczna źródło gaz./ngaz. 0,3l. **8 zł**

Woda mineralna dzbanek 1l. **16 zł**



Lemoniada /sezonowo/ 0,3l. **15 zł**

Lemoniada dzbanek /sezonowo/ 1l. **36 zł**

Kompot 0,3l. **10 zł** 1l. **25 zł**

NAPOJE GORĄCE

Getränke heiß / hot drinks

Herbata / Tee / tea **10 zł**

Herbata Zimowa /sezonowo/

Winerteja/Wintertee **16 zł**

Kawa z ekspresu / Kaffee **10 zł**

Kawa z ekspresu z mlekiem/ Kaffee **12 zł**

Espresso **9 zł**

Cappuccino **13 zł**

Latte – Macchiato **16 zł**

NAPOJE ALKOHOLOWE

PIWO

Bier / Beer

Pwo regionalne 0,5l. **18 zł**

Żywiec 0,3l. **10 zł**

Żywiec 0,5l. **14 zł**

Żywiec /bezalkoholowy/ 0,33l. **10 zł**

Bier ohne Alkoholgehalt

Żywiec 0% 0,5l. **14 zł**

Warka Czerwona 0,5l. **14 zł**

Heineken 0,5l. **14 zł**

Żywiec Porter 0,5l. **18 zł**

Żywiec Pszeniczny 0,5l. **16 zł**

Paulaner jasny i ciemny/ piwo pszeniczne/0,5l **18 zł**

Desperados 0,4l. **12 zł**

Grzane piwo/sezonowo/ 0,5l. **18 zł**

WÓDKI/Vodka

Wyborowa	50 ml.	10 zł
Luksusowa	50 ml.	10 zł
Bols	50 ml.	10 zł
Żołądkowa	50 ml.	10 zł
Wiśniówka	50 ml.	10 zł
Żubrówka	50 ml.	10 zł
Krupnik	50 ml.	10 zł
Finlandia	50 ml.	12 zł
Absolut	50 ml.	12 zł

Polska wódka kraftowa

Polish handmade/Handwerk vodka

/w smaku łagodna i delikatna , 40% alk./

/tastes mild and delicate, schmeckt mild und zart/

Czarna Olcha z ziemniaka 50 ml. **10 zł**

potato vodka, Kartoffelwodka

Czarna Olcha z żyta 50 ml. **10 zł**

rye vodka, Roggenwodka

RUM

Rum	25 ml.	8 zł
Bacardi	25ml.	10 zł

GIN

Lubuski	50 ml.	10 zł
Gordons	50 ml.	12 zł

WHISKY

Johnnie Walker	50 ml.	15 zł
Ballantines	50 ml.	15 zł
Johnnie Walker Black	50 ml.	22 zł
Jack Daniels	50 ml.	22 zł

KONIAKI – WINIAKI – BRENDY

kognak / Cognac

Brandy Stock	25 ml.	10 zł
Metaxa *****	25 ml.	12 zł

WINA

Weine/ Wines

Wino:

- czerwone wytrawne	150 ml.	15 zł
- białe wytrawne	150 ml.	15 zł

Martini 100 ml. **15 zł**
bianco, extra dry, rosso

Wino musujące /Sekt /sparkling wine

Proseco	butelka 750 ml./bottle	75 zł
Proseco	butelka 200 ml/bottle	25 zł

LIKIERY

Liköre / liqueurs

Jägermeister	50 ml.	15 zł
Adwocat	50 ml.	12 zł
Baileys	50 ml.	14 zł

APERITIF

Campari Bitter	50 ml.	14 zł
-----------------------	--------	--------------